

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék az Outokumpu Oyj és Luvata Oy vállalkozásokat kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 82., 2005.4.2.

A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Chalkor kontra Bizottság

(T-21/05. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — A rézből készült vízvezetékcsövek ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Folyamatos és több elemből álló jogsértés — Bírságok — A kartellben való korlátozott részvétel — Az érintett piac földrajzi kiterjedése — A jogsértés időtartama — Együttműködés”)

(2010/C 179/51)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Chalkor AE Epexergias Metallon (Athén, Görögország) (képviselők: I. Forrester QC, A. Schulz és A. Komninos ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: P. Oliver és S. Noë meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/38.069 — „rézből készült vízvezetékcsövek”-ügy) 2004. szeptember 3-án hozott C(2004) 2826 bizottsági határozatban a felperesre kiszabott bírság megsemmisítése, illetve csökkentése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a Chalkor AE Epexergias Metallonra az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/38.069 — „rézből készült vízvezetékcsövek”-ügy) 2004. szeptember 3-án hozott C(2004) 2826 bizottsági határozat 2. cikkének d) pontjában kiszabott bírság összegét 8,2467 millió euróban állapítja meg.

2. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3. A Chalkor Epexergias Metallon és az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 82., 2005.4.2.

A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — KME Germany és társai kontra Bizottság

(T-25/05. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — A rézből készült vízvezetékcsövek ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Bírságok — A piacra gyakorolt tényleges hatás — Az érintett piac mérete — A jogsértés időtartama — Fizetőképesség — Együttműködés”)

(2010/C 179/52)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: KME Germany AG, korábban KM Europa Metal AG (Osnabrück, Németország); KME France SAS, korábban Tréfinimetaux SA (Courbevoie, Franciaország); és KME Italy SpA, korábban Europa Metall SpA (Firenze, Olaszország) (képviselők: M. Siragusa, A. Winckler, G. C. Rizza, T. Graf, M. Piergiovanni ügyvédek, és R. Elderkin barrister)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: É. Gippini Fournier, S. Noë és C. Thomas meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/38.069 — rézből készült vízvezetékcsövek) 2004. szeptember 3-án hozott C(2004) 2826 bizottsági határozat 2. cikke g), h) és i) pontjában a felperesekkel szemben kiszabott bírságok összegének csökkentése, másrészt a Bizottságnak az említett összegek emelésére irányuló viszontkeresete.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék az Európai Bizottság által benyújtott viszontkeresetet elutasítja.

3. A Törvényszék a KME Germany AG, a KME France SAS és a KME Italy Spa társaságokat kötelezi saját költségeik, és a Bizottság részéről felmerült költségek 50 %-ának viselésére.
4. A Törvényszék a Bizottságot kötelezi saját költségei 50 %-ának viselésére.

(¹) HL C 82., 2005.4.2.

A Törvényszék 2010. május 12-i ítélete — EMC Development kontra Bizottság

(T-432/05. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — Az európai cementpiac — Panaszt elutasító határozat — A cementre vonatkozó harmonizált szabvány — Kötelező jelleg — Az EK 81. cikk horizontális együttműködési megállapodásokra való alkalmazhatóságáról szóló iránymutatás”)

(2010/C 179/53)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: EMC Development AB (Luleå, Svédország), (képviselők: M. Elvinger és W.-N. Schelp ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők kezdetben: É. Gippini Fournier és B. Doherty, később: É. Gippini Fournier és J. Bourke meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperesnek az európai portlandcement-gyártók, az európai cementtársulás (Cembureau) és az Európai Szabványügyi Bizottság (CEN) ellen a cement európai piacára vonatkozóan benyújtott panaszát elutasító, 2005. szeptember 28-i, SG-Greffe (2005) D/205249 bizottsági határozat megsemmisítése iránti kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. Az EMC Development AB maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

(¹) HL C 36., 2006.2.11.

A Törvényszék 2010. május 20-i ítélete — Németország kontra Bizottság

(T-258/06. sz. ügy) (¹)

(A közbeszerzésre vonatkozó rendelkezések — A közbeszerzési szerződésekről szóló irányelvek által nem, vagy csak részben szabályozott közbeszerzési eljárások — A Bizottság értelmező közleménye — Megtámadható aktus — Kötelező joghatások kiváltását célzó aktus)

(2010/C 179/54)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: M. Lumma és C. Schulze-Bahr meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: X. Lewis és B. Schima, meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozók: Francia Köztársaság (képviselők: kezdetben: G. de Bergues, később: G. de Bergues és J.-C. Gracia, végül: G. de Bergues és J.-S. Pilczer meghatalmazottak), Osztrák Köztársaság (képviselők: M. Fruhmann, C. Pesendorfer és C. Mayr meghatalmazottak), Lengyel Köztársaság (képviselők: kezdetben: E. Ośniecka-Tamecka, később: T. Nowakowski, később: M. Dowgielewicz, később: M. Dowgielewicz, K. Rokicka és K. Zawisza, végül: M. Szpunar meghatalmazottak), Holland Királyság (képviselők kezdetben: H. Sevenster, később: C. Wissels és M. de Grave, végül: C. Wissels, M. de Grave és Y. de Vries meghatalmazottak), Európai Parlament (képviselők: U. Rösslein és J. Rodrigues meghatalmazottak), Görög Köztársaság (képviselők: D. Tsagkaraki és M. Tassopoulou meghatalmazottak), és Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők: kezdetben: Z. Bryanston-Cross, később: L. Seebooth meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A közbeszerzési irányelvek hatálya alá nem tartozó, vagy csak részben tartozó szerződések odaítélésére vonatkozó közösségi joggal kapcsolatos 2006. június 23-i bizottsági értelmező közlemény (HL C 179., 2. o.) megsemmisítése iránti kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
2. A Németországi Szövetségi Köztársaság maga viseli a saját költségeit, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket